

The Four Questions

Contributed by [Mikaela Mathern](#)

Source:

מה נִשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל הַלַּיְלוֹת

Ma nishtana halaila hazeh mikol haleilot?

Why is this night different from all other nights?

שֶׁבִּכּוֹל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֲמֵץ וּמַצָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלוּ מַצָּה

Shebichol haleilot anu ochlin chameitz u-matzah. Halaila hazeh kulo matzah.

On all other nights we eat both leavened bread and matzah.

Tonight we only eat matzah.

שֶׁבִּכּוֹל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר יֵרֵקוֹת הַלַּיְלָה הַזֶּה מָרוֹר

Shebichol haleilot anu ochlin shi'ar yirakot haleila hazeh maror.

On all other nights we eat all kinds of vegetables,

but tonight we eat bitter herbs.

שֶׁבִּכּוֹל הַלַּיְלוֹת אֵין אָנוּ מְטַבִּילִין אֶפְּלוֹ פְּעַם אַחַת הַלַּיְלָה הַזֶּה שְׁתֵּי פְּעָמִים

Shebichol haleilot ain anu matbilin afilu pa-am echat. Halaila hazeh shtei fi-amim.

On all other nights we aren't expected to dip our vegetables one time.

Tonight we do it twice.

שֶׁבִּכּוֹל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבֵין וּבֵין מְסֻבִּין. הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלָנוּ מְסֻבִּין

Shebichol haleilot anu ochlin bein yoshvin uvein m'subin. Halaila hazeh kulanu m'subin.

On all other nights we eat either sitting normally or reclining.

Tonight we recline.